



Thinking of you
Electrolux



EWF 1497 HDW

.....
HU MOSÓGÉP

KK КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

.....
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ
НҰСҚАУЛАРЫ

2

24



TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	3
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	3
3. TERMÉKLEÍRÁS	5
4. KEZELŐPANEL	6
5. PROGRAMOK	7
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK	9
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	9
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	11
9. NAPI HASZNÁLAT	12
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK	15
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	16
12. HIBAELEHÁRÍTÁS	20
13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	22
14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK	23

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.electrolux.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatót kell biztosítani számukra.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

1.2 Általános biztonság

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 9 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).



2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatla-

kozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

2.2 Használat



VIGYÁZAT

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.3 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízszagot vagy gőzt.

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

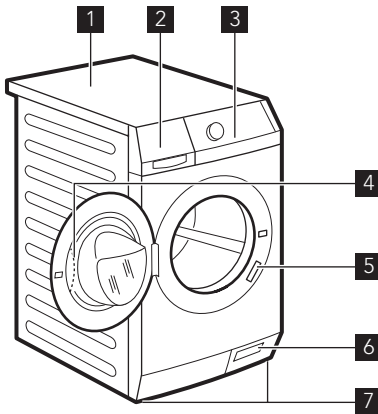
2.4 Ártalmatlanítás



VIGYÁZAT

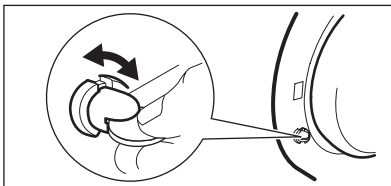
Sérülés- vagy fulladásveszély.

3. TERMÉKLEÍRÁS



- 1 Munkafelület
- 2 Mosószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

3.1 Gyermekezár



A zár zárt helyzetében nem lehet az ajtót bezárni. Így a gyermekek vagy kisállatok nem záródhatnak be a dobba. A zár zárására addig fordítsa az óramutató járásával egyező irányba, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül a horony. A zár nyitására addig fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg függőleges helyzetbe nem kerül a horony.

3.2 Rögzítőlemez készlet (4055171146)

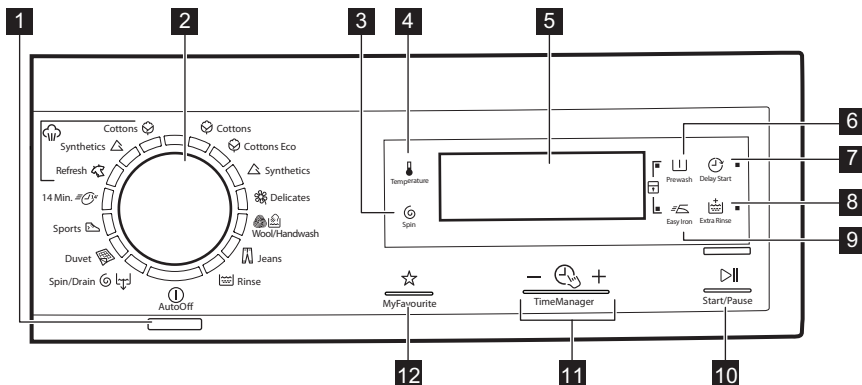
Ezt a speciális tartozékot akkor használja, ha a készüléket talapzatra állítja.

A készlet megakadályozza a készülék elmozdulását működés közben.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

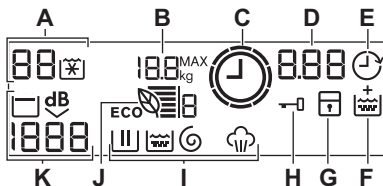
A készlet minden márkaszervizben megvásárolható.

4. KEZELŐPANEL



- | | |
|---|---|
| <p>1 Be/Ki gomb </p> <p>2 Programválasztó gomb</p> <p>3 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb </p> <p>4 Hőmérséklet érintőgomb </p> <p>5 Kijelző</p> <p>6 Előmosás érintőgomb </p> | <p>7 Késleltetett indítás érintőgomb </p> <p>8 Extra öblítés érintőgomb </p> <p>9 Vasaláskönnyítő érintőgomb </p> <p>10 Start/szünet érintőgomb </p> <p>11 Time Manager érintőgombok </p> <p>12 MyFavourite érintőgomb </p> |
|---|---|

4.1 Kijelző



- | | |
|--|--|
| <p>A) Hőmérséklet terület:</p> <p>88 : Hőmérséklet-visszajelző</p> <p> : Hideg víz visszajelző</p> <p>B) 18.8^{MAX} kg : Maximális töltet</p> <p>C) : Time Manager visszajelző</p> <p>D) Idő terület:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1.25 : Program időtartama - 2h : Késleltetett indítás - E 20 : Riasztási kódok - E r r r : Hibaüzenet - : Program vége. <p>E) : Késleltetett indítás visszajelző</p> | <p>F) : Állandó extra öblítés visszajelző</p> <p>G) : Gyerekzár visszajelző</p> <p>H) : Ajtó zárva visszajelző</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, amíg ez a szimbólum látható. - Csak a szimbólum eltűnése után nyithatja ki az ajtót. <p>I) Mosási visszajelzők:</p> <ul style="list-style-type: none"> - : Mosási szakasz - : Öblítési szakasz - : Centrifugálási szakasz - : Gőzölési szakasz |
|--|--|



Amikor egy programot beállított, a programhoz kapcsolódó fázisok visszajelzői megjelennek.

Amikor a program elindul, csak a működő fázis visszajelzője villog.

Amikor egy fázis befejeződik, annak visszajelzője továbbra is világít.

Amikor a program befejeződik, az utolsó fázis szimbóluma látható.

J) : A(z) Eco Info visszajelző

K) Centrifugálás terület:

- : Centrifugálási sebesség-visszajelző








- - - - : Nincs centrifugálás visszajelző

- : Öblítóstóp visszajelző

- : Extra Csendes visszajelző

5. PROGRAMOK





















Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
Cottons 90 °C – Hideg	Fehér és színes pamut (közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok). 9 kg, 1400 ford./perc
Cottons Eco ¹⁾ 60 °C – 40 °C	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. 9 kg, 1400 ford./perc
Synthetics 60 °C – Hideg	Műszálás vagy kevert szálás szövetek. Normál szennyezettség. 4 kg, 1200 ford./perc
Delicates 40 °C – Hideg	Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség. 4 kg, 1200 ford./perc
Wool /Handwash 40 °C – Hideg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. 2 kg, 1200 ford./perc
Jeans 60 °C – Hideg	Pamutvászon és jersey darabok. Sötét színű darabokhoz is. A készülék automatikusan kiválasztja az Extra öblítés opciót. 8 kg, 1200 ford./perc
Rinse Hideg	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Valamennyi anyag. 9 kg, 1400 ford./perc
Spin / Drain	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag. 9 kg, 1400 ford./perc
Duvet 60 °C – 30 °C	Mosási program egy műszálás takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. 3 kg, 800 ford./perc
Sports 30 °C	Műszálás és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk. 3 kg, 800 ford./perc

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 14 Min. 30 °C	Műszálás vagy kevert szálak anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk. 1.5 kg, 800 ford./perc
  Steam - Refresh	Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz E ciklus a szagokat távolítja el a ruhákból.
  Steam - Synthetics	Gőzölő program műszálás anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt
  Steam - Cottons	Gőzölő program pamut anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt

1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára

A 2010/1061 számú rendelkezésnek megfelelően az „Cottons Eco 60° C” és az „Cottons Eco 40° C” az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos, szabványos program. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
  1)	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾
Pamut 60 °C	9	1.68	71	180	52
Pamut 40 °C	9	1.05	71	175	52
Műszál 40 °C	4	0.65	52	110	35
Kímélő 40 °C	4	0.7	63	91	35
Gyapjú 30 °C	2	0.35	57	58	30
Szabványos pamut program					
Szabványos pamut 60 °C	9	1.05	63	229	52
Szabványos pamut 60 °C	4.5	0.75	50	175	52
Szabványos pamut 40 °C	4.5	0.66	50	170	52
Kikapcsolt állapotban (W)			Bekapcsolva hagyva (W)		
0.05			0.05		

¹⁾ a centrifugálási fázis végén.

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a funkciót.

jelzőfény = hideg víz.

A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

7.2 Centrifugálás

Ezzel a funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

A kijelzőn a beállított sebesség jelzőfénye látható.


További centrifugálási funkciók:

Nincs centrifugálás

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A kijelzőn a jelzőfény jelenik meg.

Öblítőstop


- Ezzel a funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

Extra Halk

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót. A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.4 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

7.5 Extra öblítés

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.



7.6 Vasaláskönnyítő














A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését. A készülék csökkenti a centrifugálás fordulatszámát, és több vizet használ.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.7 Time Manager – +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható.

A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a  vagy  gombot. A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

Visszajelzők				Eco 	
	■	■			■
1) 	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■	■	■	■
3) 	■	■	■2)	■2)	■

1) Legrövidebb: a ruhanemű felfrissítése.

2) Program alapértelmezett időtartama.

3) Leghosszabb: erősen szennyezett ruhaneműkhöz.

Eco Info

Az Eco Info sávjai (kizárólag pamut és műszál programok esetén) a mosási program hatékonyságát jelentik meg az energiatakarékosság szempontjából:



- 6 sáv: a leghatékonyabb beállítás a mosási program optimális teljesítménye érdekében.
- 1 sáv: kevésbé hatékony beállítás.

Az Eco Info sávok száma megváltozik, ha módosítja a mosási program időtartamát (lásd a Time Manager funkciót) és a mosási hőmérsékletet. A mosási program teljesítményének optimalizálásakor a sávok számának növekednie kell:

- Amennyiben növeli a program időtartamát, az Eco Info sávjainak száma növekszik. A mosási program időtartamának növelése állandó teljesítményt tesz lehetővé, mely csökkenti az energiafogyasztást.

- Amennyiben csökkenti a mosás hőmérsékletét, az Eco Info sávjainak száma növekszik.

Tanácsok a leghatékonyabb beállításhoz:


- Állítsa a Time Manager visszajelzőit  vagy  jelzésre.
- Válassza ki a lehető legalacsonyabb mosási hőmérsékletet.
- Ne állítsa be az Előmosás funkciót.

7.8 My Favourite ☆


Ezzel az opcióval mentheti kedvenc programját és funkcióit.

A késleltetett indítás funkció memóriában való tárolása a MyFavourite gombbal nem lehetséges.

Egy program memóriában való tárolása

1. Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Válassza ki a memóriába mentendő programot és funkciókat.
3. Addig nyomja meg többször a MyFavourite gombot, míg a MEM felirat meg nem jelenik a kijelzőn.

A tárolt program beállítása




1. Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Nyomja meg röviden a MyFavourite gombot.





A késleltetett indítás nincs a memóriában tárolva.

7.9 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.




- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- Miután megnyomta a  gombot, a funkciógombok és a programválasztó gomb hatástalaná válnak.
- A  gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

7.10 Állandó extra öblítés



A funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

7.11 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



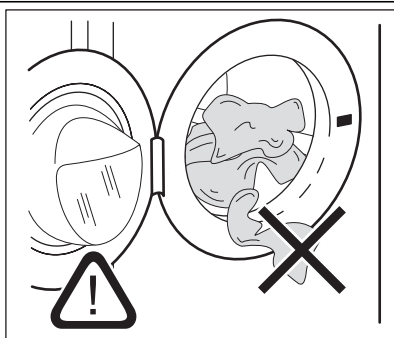
Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószér-adagoló mosási rekeszébe. Ez aktiválja a leeresztő rendszert.
2. Öntsön egy kevés mosószert a mosószér-adagoló mosási rekeszébe.
3. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten. Ez minden szenyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

9. NAPI HASZNÁLAT

9.1 A mosnivaló betöltése



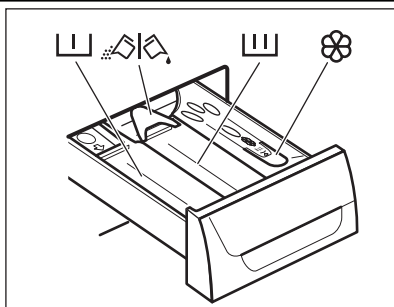
1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
3. Csukja be az ajtót.



FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

9.2 Mosószeres és adalékok használata



- Mérje ki a mosó- és az öblítőszer.
- Gondosan zárja be a mosószer-adagolót.



Előmosási szakasz mosószer-adagolója.



Mosási szakasz mosószer-adagolója.



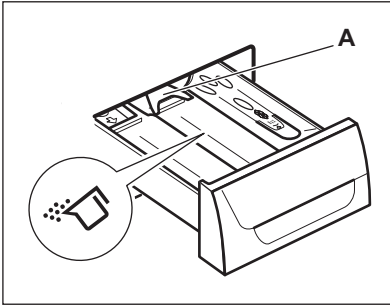
Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.



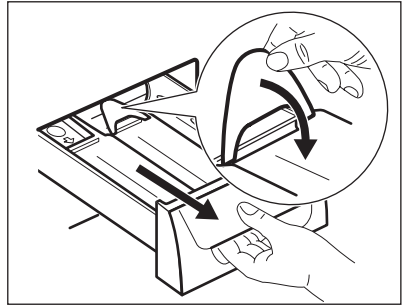
A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

Folyékony mosószer vagy mosópor esetén

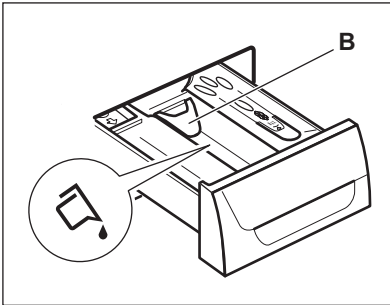
1.



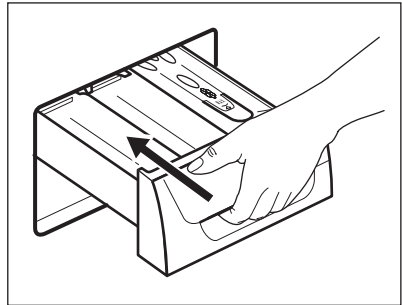
2.



3.



4.



- (A) pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- (B) pozíció folyékony mosószer esetén.



Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

9.3 A készülék elindítása

Nyomja meg a Auto Off gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

9.4 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
 - A megfelelő program jelzőfénye felgyulad.
 - A ▷||jelzőfény villog.

- A kijelzőn aTime Manager szintje, a program időtartama és a programszakaszok jelzőfényei láthatóak.




2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további funkciókat. Ha elindít egy funkciót, annak jelzőfénye megjelenik.



Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn aErr üzenet jelenik meg.

9.5 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg a ▷|| gombot.



- A  jelzőfény villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A  jelzőfény villogni kezd a kijelzőn.
- A program elindul, az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.
- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.




A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.





9.6 Egy program késleltetett indítással való indítása

- Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik. A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.
- Nyomja meg a  gombot:
 - a készülék megkezdí a visszaszámlálást.
 - Amikor a visszaszámlálás befejeződik, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.





A késleltetett indítás a  gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető.

Késleltetett indítás törlése:


1. Nyomja meg a  gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
2. Addig nyomja meg többször a  gombot, míg a  ' meg nem jelenik a kijelzőn.
Nyomja meg a  gombot ismét a program azonnali elindításához.

9.7 A program megszakítása és a funkciók módosítása

Csak néhány funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a(z)  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a funkciót.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.


9.8 Program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.



A készülék nem engedi ki a vizet.

9.9 Az ajtó kinyitása




A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van, és a kijelzőn a  jelzőfény látható.




FIGYELEM

Ha a hőmérséklet vagy dobben lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.




A készülék ajtajának kinyitása, amikor a késleltetett indítás működik:


1. A  gomb megnyomásával szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg az ajtózár  jelzőfény kialszik.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Csukja be az ajtót, majd nyomja meg ismét a  gombot. A késleltetett indítás funkció folytatja a működést.

A készülék ajtajának kinyitása, amikor a program működik:


1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
2. Várjon néhány percet, majd óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Válassza ki ismét a kívánt programot.

9.10 Miután a program véget ért




- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a  jelzőfény.
- A  jelzőfény nem világít tovább.
- Eltűnik az ajtózár  szimbólum.
- Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.


- Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobben:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít az ajtózár  jelzőfény. Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leengedéséhez:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet. Ha beállítja a  – – – funkciót, a készülék csak szivattyúzást végez.
2. Nyomja meg a(z)  gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
3. A program befejezése után kialszik az ajtózár  jelzőfény, és kinyithatja az ajtót.


4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.





A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program estét).

9.11 AUTO OFF funkció

Az energiafogyasztás csökkentésére az AUTO OFF funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A  gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.

A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

- A mosási program befejezése után 5 perccel A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható.

Forgassa el a programválasztó gombot egy új mosóprogram beállításához.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és pantentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosószákaiba vagy párnahuzatba a függönyöket.

- Ne mossa következőket a készülékben:
 - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák
 - Merevített melltartók.
 - Használjon mosószákat kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

10.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

10.3 Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószertadagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket.

10.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.

- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon feltöltővitőt, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószert használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

10.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT

A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból.

11.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

11.2 Vízkőtelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



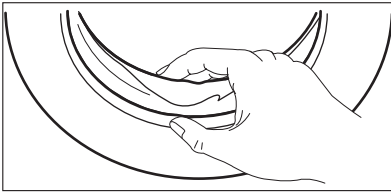
Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

11.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószert marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerttel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

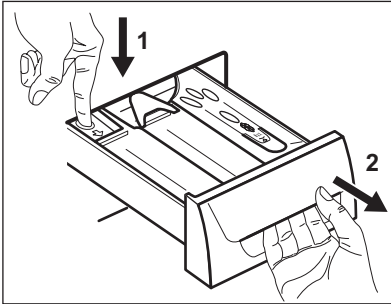
11.4 Az ajtó tömítése



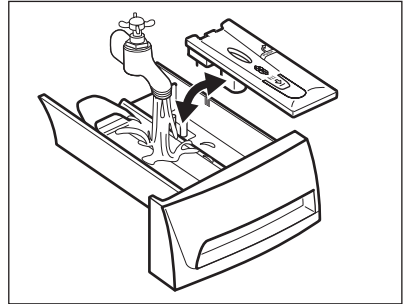
Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítson el a belső részéről.

11.5 A mosószer-adagoló tisztítása

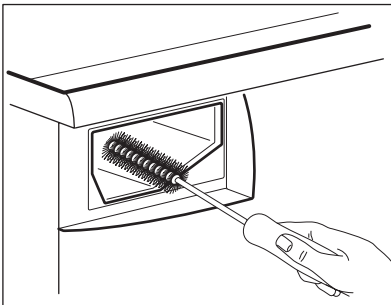
1.



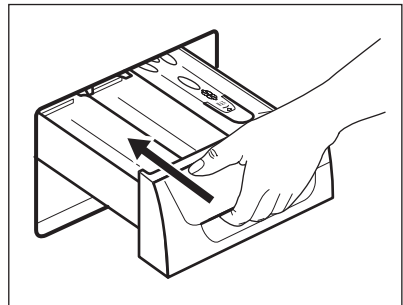
2.



3.



4.

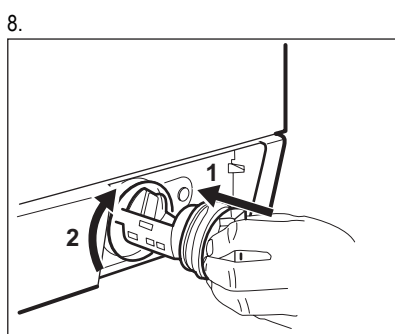
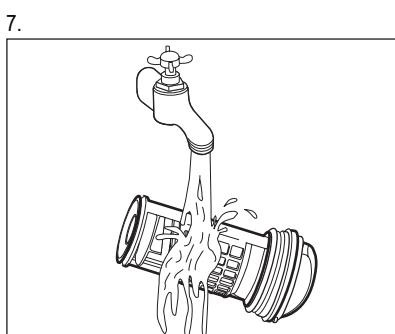
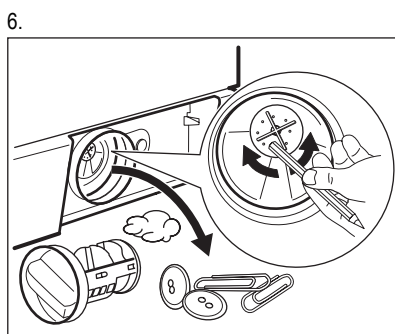
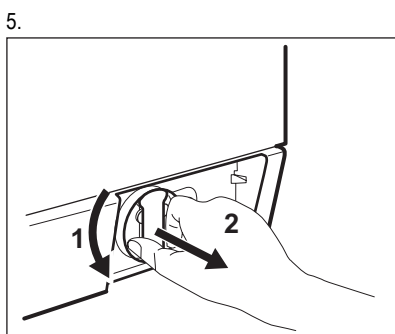
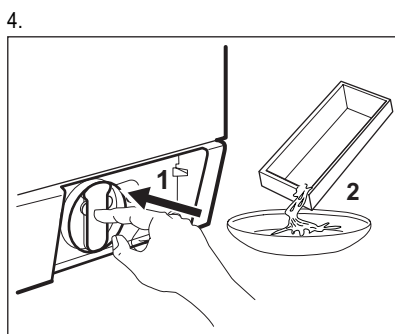
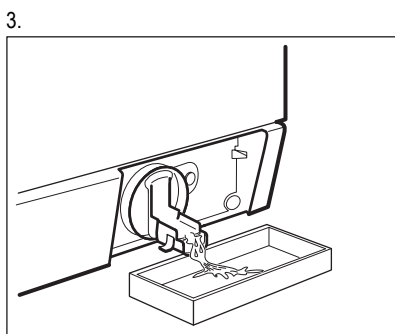
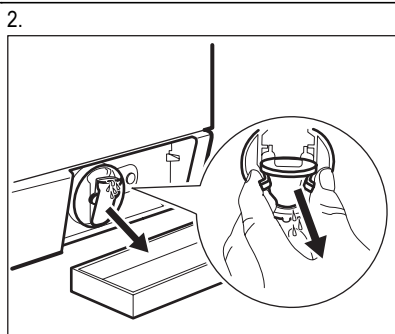
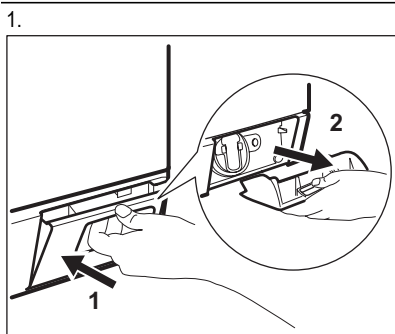


11.6 A lefolyószűrő tisztítása

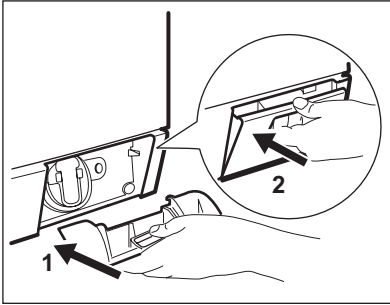


VIGYÁZAT

Ne tisztítsa a kifolyócső szűrőt, ha forró a készülékben lévő víz.

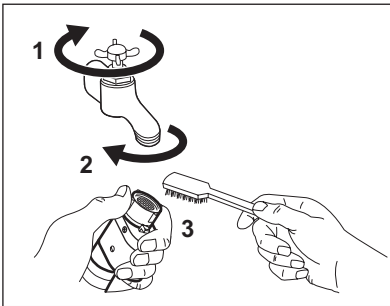


9.

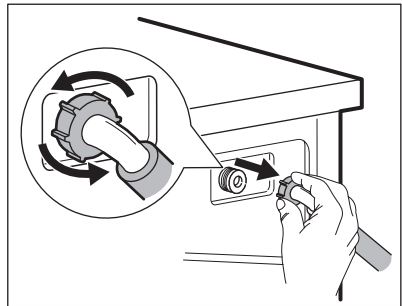


11.7 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

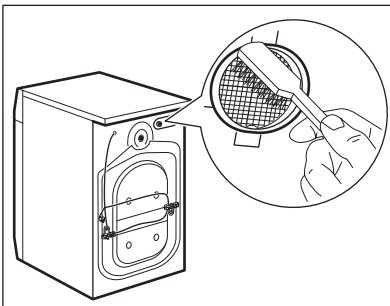
1.



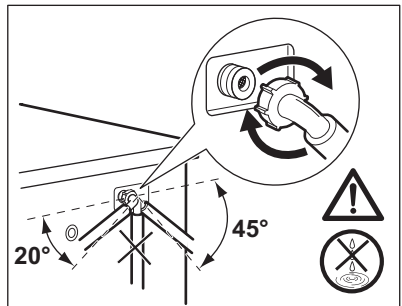
2.



3.



4.



11.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leeresztelni.

Ha ez történik, akkor végezze el „A lefolyószűrő tisztítása” című rész 1 – 9 lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedje le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztő rendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló fő-mosási rekeszébe.

2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

11.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.

3. Szerelje le a befolyócsövet.
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vízleeresztési eljárást.
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

**VIGYÁZAT**

Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

12. HIBAELEHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölt be vizet.
- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.

- **E40** - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.
- **E90** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültség ingadozás megszűnjön.

**VIGYÁZAT**

Mielőtt ellenőrné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a konnektorba. Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a Start/Szünet gombot.
A készülék nem tölt be vizet.	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva. Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Állítsa be a centrifugálási programot.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a macacszennyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a

probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	600 / 850 / 605 mm
	Teljes mélység	640 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	9 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1400 ford./perc



¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

Márkajelzés (logó)	ELECTROLUX	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
Modellnév	EWF 1497 HDW	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A és D közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony)	A+++
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legjobb és „G” a legrosszabb hatékonyságot jelenti)	B
Maradék nedvesség	%	52
Maximális centrifugálási sebesség	ford./perc	1400
Mosási töltet	kg	9
Átlagos éves energia¹⁾	kW	188

Átlagos éves vízfogyasztás ¹⁾	liter	12099
Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	dB/A	51
Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	dB/A	75

¹⁾ Az EN60456 szabványnak megfelel.

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra:  . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járujon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

МАЗМҰНЫ

1. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	25
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ	26
3. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ	27
4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ	28
5. БАҒДАРЛАМАЛАР	29
6. ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ	31
7. ФУНКЦИЯЛАР	31
8. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН	33
9. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ	34
10. АҚЫЛ-КЕҢЕС	37
11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ	38
12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ	42
13. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ	44
14. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР	44

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Қолдануға қатысты кеңестер, кітапшалар, ақаулықты түзету, қызмет көрсету туралы ақпарат:
www.electrolux.com



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
www.electrolux.com/productregistration



Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
www.electrolux.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз.

Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі



Ескерту / Абайлаңыз - Қауіпсіздік туралы маңызды мағлұмат.



Жалпы мағлұматтар менен кеңестер



Қорғаған ортаға зиян келдірмей пайдалану туралы нұсқаулар

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Құрылғыны дұрыс орнатпау мен дұрыс пайдаланбау нәтижесінде адам жарақат алса және ақаулық орын алса өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықты келешекте қарап жүру үшін үнемі сақтап қойыңыз.

1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі



Назарыңызда болсын!

Тұншығып қалу, жарақат алуы немесе мүгедек болып қалу қаупі бар.

- Кембағал, сезім мүкістігі бар немесе ақыл-есі кем, құрылғыны қолдану тәжірибесі жоқ немесе қолдана білмейтін адамдарға, балаларға оны іске қосуға рұқсат бермеңіз. Олар осы құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Орам материалдарының барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Жуғыш заттардың барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.
- Құрылғы бала қауіпсіздігінің құралымен жабдықталса, оны іске қосуды ұсынамыз.

1.2 Қауіпсіздік туралы жалпы ақпарат

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Ең көп салмақ 9 кг көрсетілімін орындаңыз ("Бағдарлама кестесі" тарауын қараңыз).

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату

- Орам материалдарының және тасымал тетіктерінің барлығын алыңыз.
- Тасымал тетіктерін сақтап қойыңыз. Құрылғыны қайта көшірген кезде, барабанды бұғаттап қою керек.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғыны температурасы 0 °C градустан төмен немесе ауа-райы әсер ететін жерлерге орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғы орнатылатын еденнің тегіс, орнықты, қызуға төзімді және таза болуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғыны есігі толық ашылмайтын жерге орнатпаңыз.
- Құрылғыны жылжитқан кезде үнемі абай болыңыз, себебі салмағы ауыр. Өрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.
- Құрылғы мен еден арасында ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғы мен кілемнің арасында тиісті орын болуын қамтамасыз ету үшін өзгермелі тіректерін реттеңіз.

Электртоғына қосу



Назарыңызда болсын!

Өрт шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге қосу қажет.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Өрқашан дұрыс орнатылған, электр қатерінен сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасына және сымына зақым келтірмеңіз. Зақым келген электр сымын ауыстырту үшін қызмет көрсету

орталығына немесе электршіге хабарласыңыз.

- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Өрқашан ашасынан тартып суырыңыз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.

Суға қосу

- Су қосылымы түтіктеріне ешбір зақым келтірмеңіз.
- Құрылғыны жаңа түтіктер жинағын пайдаланып, су жүйесіне қосу керек. Ескі түтіктерді қайта пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны жаңа құбырларға немесе ұзақ уақыт қолданылмаған құбырларға жалғамай тұрып, суын тазарғанша ағызыңыз.
- Құрылғыны алғаш рет қолданған кезде еш жерінен су ақпай тұрғанына көз жеткізіңіз.

2.2 Қолданылуы



Назарыңызда болсын!

Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу және өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Бұл құрылғыны үйде ғана пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Жуғыш заттың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.
- Кірдегі темір заттардың барлығының алынғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының астына ағып кетуі мүмкін суды құю үшін сауыт қоймаңыз. Қолданылатын керек-жарақтың түрін Қызмет көрсету орталығына хабарласып біліңіз.

2.3 Күту менен тазалау



Назарыңызда болсын!

Жарақат алу немесе құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және буды қолданбаңыз.
- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені, еріткіштерді немесе темір заттарды пайдаланбаңыз.

2.4 Құрылғыны тастау

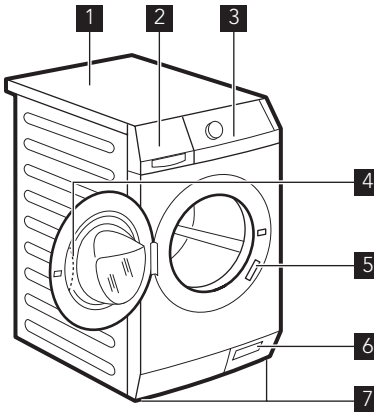


Назарыңызда болсын!

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

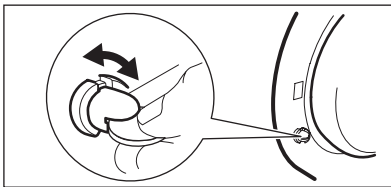
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

3. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ



- 1 Жұмыс алаңы
- 2 Жуғыш зат үлестіргіші
- 3 Басқару панелі
- 4 Есіктің тұтқасы
- 5 Техникалық ақпарат тақтайшасы
- 6 Су төгетін сорғының сүзгісі
- 7 Құрылғы деңгейін реттеуге арналған тірек

3.1 Бала қауіпсіздігінің құралы



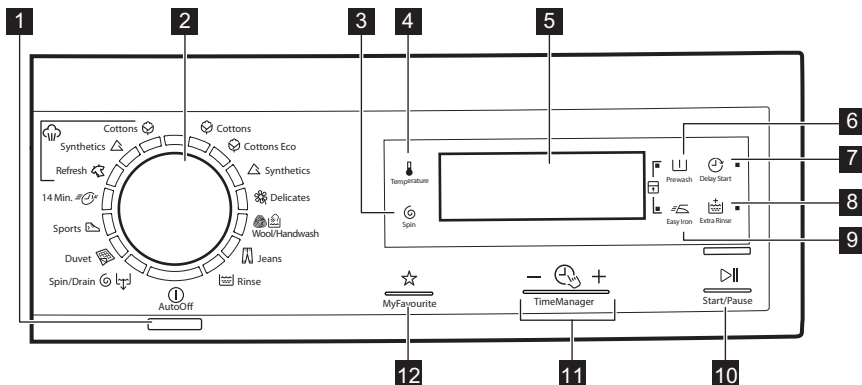
Осы құралды іске қосқан кезде есікті жаба алмайсыз. Бұл балалар немесе үй жануарлары құрылғыға кіріп қамалып қалмас үшін қажет. Құралды іске қосу үшін сағат тілінің бағытымен кертiгi көлденең келгенше бұраңыз. Құралды сөндіру үшін сағат тілінің бағытына қарсы кертiгi тік қалыпқа келгенше бұраңыз.

3.2 Орнатуға арналған тақтайша жинағы (4055171146)

Құрылғыны жақтаушаға орнатқан кезде осы арнайы жабдықты қолданыңыз. Бұл жұмыс істеп тұрған құрылғының орнынан жылжып кетуіне жол бермейді.

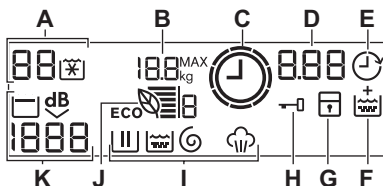
Осы керек-жарақпен бірге берілген нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Бұны барлық уәкілетті Қызмет көрсету орталықтарынан алуға болады.

4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



- | | |
|---|---|
| <p>1 Қосу Өшіру түймешігі </p> <p>2 Бағдарлама тетігі</p> <p>3 Айналдыруды азайтатын сенсорлық перне </p> <p>4 Температура сенсорлық пернесі </p> <p>5 Бейнебет</p> <p>6 Алдын ала жуу сенсорлық пернесі </p> | <p>7 Кешіктіріп бастау сенсорлық пернесі </p> <p>8 Қосымша шаю сенсорлық пернесі </p> <p>9 Жеңіл үтіктеу сенсорлық пернесі </p> <p>10 Бастау үзіліс сенсорлық пернесі </p> <p>11 Time Manager сенсорлық пернелері </p> <p>12 MyFavourite сенсорлық перне </p> |
|---|---|

4.1 Бейнебет



- | | |
|---|---|
| <p>A) Температура аумағы:
 : Температура индикаторы
 : Суық су индикаторы</p> <p>B) : Ең үлкен салмақ</p> <p>C) : Time Manager индикаторы</p> <p>D) Уақыт аумағы:
 - : Бағдарламаның ұзақтығы
 - : Кешіктіріп бастау
 - : Ескерту кодтары
 - : Ақаулық хабары
 - : Бағдарлама аяқталды.</p> <p>E) : Кешіктіріп бастау индикаторы</p> | <p>F) : Тұрақты қосымша шаю индикаторы</p> <p>G) : Бала қауіпсіздігі құлпының индикаторы</p> <p>H) : Есік құлыптаулы индикаторы
 - Белгіше көрсетіліп тұрғанда құрылғының есігін аша алмайсыз.
 - Есікті белгіше көрінбей кеткенде ғана аша аласыз.</p> <p>I) Жуу индикаторлары:
 - : Жуу циклы
 - : Шаю циклы
 - : Айналыру циклы
 - : Бу циклы</p> |
|---|---|



Бағдарлама орнатылған кезде, бағдарламаның циклдарына қатысты индикаторлардың барлығы жанады. Бағдарлама басталғанда, тек орындалып тұрған циклдің индикаторы ғана жыпылықтайды. Цикл аяқталған кезде циклдың индикаторы жанған қалпы тұрады. Бағдарлама аяқталғанда, соңғы циклдің белгішесі жанып тұрады.

J) : Eco Info индикаторы

K) : Айналыру аумағы:

- : Айналыру жылдамдығының индикаторы








- : Айналырмау индикаторы

- : Шаюды кідірту индикаторы

- : Өте шуылсыз режим индикаторы






















5. БАҒДАРЛАМАЛАР

Бағдарлама Температура ауқымы	Кір салынымының және кірдің түрі Макс. кір салынымы, Макс. айналыру жылдамдығы
Cottons 90° C - Суық	Ақ мақта мата және түрлі түсті мақта мата (қалыпты және шамалы ластаған). 9 кг, 1400 мин/айн
Cottons Eco ¹) 60° C - 40° C	Ақ мақта мата және бояуы берік мақта мата. Қалыпты кірленген. 9 кг, 1400 мин/айн
Synthetics 60° C - Суық	Синтетика немесе аралас матадан жасалған заттар. Қалыпты кірленген. 4 кг, 1200 мин/айн
Delicates 40 °C- Суық	Акрил, вискоза, полиэстер тәрізді нәзік матадан жасалған заттар. Қалыпты кірленген. 4 кг, 1200 мин/айн
Wool /Handwash 40 °C – Суық	«Қолмен жуылады» деген белгісі бар, машинада жуылатын, қолмен жуылатын жүн тоқыма заттар және нәзік матадан жасалған заттар. 2 кг, 1200 мин/айн
Jeans 60 °C – Суық	Джинс және джерсиден жасалған заттар. Және баран түсті заттарға да арналған. Қосымша шаю параметрі автоматты түрде іске қосылады. 8 кг, 1200 мин/айн
Rinse Суық	Кірді шаюға және айналыруға арналған. Барлық маталар. 9 кг, 1400 мин/айн
Spin / Drain	Кірді айналыруға және барабандағы суды төгуге арналған. Барлық маталар. 9 кг, 1400 мин/айн
Duvet 60° C - 30° C	Бір синтетика төсек жапқыш, көрпе, төсек жабдығы т.с.с. заттарды жууға арналған арнайы бағдарлама. 3 кг, 800 мин/айн
Sports 30 °C	Синтетика және нәзік заттар. Шамалы кірлеген не жаңартуды ғана қажет ететін кірлерге арналған. 3 кг, 800 мин/айн

Бағдарлама Температура ауқымы	Кір салынымының және кірдің түрі Макс. кір салынымы, Макс. айналдыру жылдамдығы
 14 Min. 30 °C	Синтетика және аралас матадан жасалған заттар. Шамалы кірлеген және жаңартуды қажет ететін заттар үшін. 1.5 кг, 800 мин/айн
  Steam - Refresh	Мақта мата және синтетикаға арналған бу бағдарламасы Бұл цикл кірдің иісін кетіреді.
  Steam - Synthetics	Синтетика затқа арналған бу бағдарламасы. Бұл цикл кірдің бырысын жазуға көмектеседі
  Steam - Cottons	Мақта мата затқа арналған бу бағдарламасы. Бұл цикл кірдің бырысын жазуға көмектеседі

1) Қуат жапсырмасында көрсетілген мөндерге сай келетін стандартты бағдарламалар "Cottons Eco 60° C" және "Cottons Eco 40° C" режимдері, 1061/2010 стандарты бойынша «стандартты 60° мақта мата бағдарламасы» мен «стандартты 40° мақта мата бағдарламасына» сай келеді. Бұл бағдарламалар қалыпты кірлеген мақта маталарды жууға арналған бағдарламалардың ішіндегі, қуат және суды тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарламалар болып саналады.

Бағдарлама параметрлерінің сыйысымдылығы

Бағдарлама									
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
  1)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Егер Айналдырмау функциясын орнатсаңыз, тек су төгу циклы ғана жұмыс істейді.

6. ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ



Осы кестеде жалпылама орташа мәндер көрсетілген. Өр түрлі себептер деректердің өзгеруіне әкелуі мүмкін. кірдің мөлшері мен түрі, судың және қоршаған ортаның температурасы.

Бағдарламала р	Салын ым (Кг)	Қуат тұтыну (кВт/сағ)	Суды пайдалану (литр)	Бағдарламан ың болжалды ұзақтығы (минут)	Қалған ылғал (%) ¹⁾
Мақта мата 60 °C	9	1.68	71	180	52
Мақта мата 40 °C	9	1.05	71	175	52
Синтетика 40 °C	4	0.65	52	110	35
Нәзік мата 40 °C	4	0.7	63	91	35
Жүн мата 30 °C	2	0.35	57	58	30
Стандартты мақта мата бағдарламалары					
Стандартты 60 °C мақта мата	9	1.05	63	229	52
Стандартты 60 °C мақта мата	4.5	0.75	50	175	52
Стандартты 40 °C мақта мата	4.5	0.66	50	170	52
Сөндіру режимі (Вт)			Қосұлы режим (Вт)		
0.05			0.05		

1) Айналдыру циклының соңында.

7. ФУНКЦИЯЛАР

7.1 Температура

Әдепкі температураны өзгерту үшін осы параметрді орнатыңыз.

индикаторы = суық су.

Бейнебетте орнатылған температура көрсетіледі.

7.2 Айналдыру

Осы функцияның көмегімен әдепкі айналдыру жылдамдығын азайтуға болады.

Бейнебетте орнатылған жылдамдықтың индикаторы көрсетіледі.


Қосымша айналдыру параметрлері:

Айналдырмау

- Барлық айналдыру цикларын алу үшін осы параметрді орнатыңыз.
- Бұл параметрді өте нәзік маталар үшін орнатыңыз.
- Кей жуу бағдарламаларында шаю циклы көп су пайдаланады.

- Бейнебетте — — индикаторы пайда болады.


Шаюды кідірту

- Кірлер мыжылып қалмас үшін осы параметрді орнатыңыз.
- Жуу бағдарламасы аяқталғанда барабан ішінде су тұрады. Кір мыжылып қалмас үшін барабан мезгіл-мезгіл айналып тұрады.
- Есік құлыпталып тұрады. Есікті ашу үшін суды төгу керек.
- Бейнебетте  индикаторы пайда болады.



Суды төгу үшін "Бағдарламаның соңы" тарауын қараңыз.

Шуылсыз

- Бұл параметрді барлық айналдыру циклдарын ажыратып, кірді шуылсыз режим бойынша жуу үшін орнатыңыз.
- Кей жуу бағдарламаларында шаю циклы көп су пайдаланады.
- Жуу бағдарламасы аяқталғанда барабан ішінде су тұрады. Кір мыжылып қалмас үшін барабан мезгіл-мезгіл айналып тұрады.
- Есік құлыпталып тұрады. Есікті ашу үшін суды төгу керек.
- Бейнебетте  индикаторы пайда болады.



Суды төгу үшін "Бағдарламаның соңы" тарауын қараңыз.

7.3 Алдын ала жуу

Осы параметрдің көмегімен жуу бағдарламасына алдын ала жуу циклын қосуға болады.

Осы параметрді қатты кірлеген кірді жуу үшін пайдаланыңыз.

Осы параметрді орнатқан кезде бағдарламаның уақыты ұзарады. Тиісті индикатор жанады.

7.4 Кешіктіріп бастау

Осы параметрдің көмегімен бағдарламаны 30 минуттан 20 сағатқа дейін кешіктіріп бастауға болады.

Бейнебетте тиісті индикатор пайда болады.

7.5 Қосымша шаю

Осы параметрдің көмегімен жуу бағдарламасына бірнеше шаю циклын қосуға болады.

Бұл функцияны жуғыш заттарға аллергиясы бар адамдар үшін және суы тым тұщы жерлерде қолданыңыз. Тиісті индикатор жанады.

7.6 Жеңіл үтіктеу














Құрылғы кір мыжылып қалмас үшін абайлап жуады және айналдырады.

Құрылғы айналдыру жылдамдығын азайтады және суды көбірек пайдаланады. Тиісті индикатор жанады.

7.7 Time Manager — +

Жуу бағдарламасын орнатқан кезде бейнебетте әдепкі уақыт көрсетіледі. Бағдарламаның уақытын азайту немесе көбейту үшін — немесе + түймешігін басыңыз.

Time Manager функциясы кестеде көрсетілген бағдарламаларда ғана жұмыс істейді.

Индикатор					
 1)	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
	■	■	■2)	■2)	■
3)					

1) Ең қысқа: кірді жаңартуға арналған.

2) Бағдарламаның әдепкі уақыты.



3) Ең ұзақ: қатты кірлеген заттарға арналған.

Eco Info

Эко инфо жолақтары (мақта мата және синтетика бағдарламаларда ғана бар) жуу бағдарламасының қуатты үнемдеу жағынан тиімділігін көрсетеді:

- 6 жолақ: жуу бағдарламасының жұмысын барынша тиімді етуге арналған ең тиімді параметр.
- 1 жолақ: тиімділігі ең аз параметр: Егер жуу бағдарламасының уақытын өзгертсеңіз (Уақыт басқарушысын қараңыз) және жуу температурасын өзгертсеңіз, Эко инфо жолақтарының саны өзгереді. Жуу бағдарламасының жұмысын тиімді ету үшін жолақтардың саны көбеюге тиіс:
- Егер бағдарламаның уақытын ұзартсаңыз, Эко инфо жолақтарының саны артады. Жуу бағдарламасының уақытын ұзартқан кезде құрылғы тұрақты жұмыс істейді де, қуат аз пайдаланылады.
- Егер жуу температурасын азайтсаңыз, Эко инфо жолақтарының саны артады.

Ең тиімді параметрді орнату бойынша ақыл-кеңес:


-  немесе  Уақыт басқарушысы индикаторларын орнатыңыз.
- Төмендеу жуу температурасын орнатыңыз.
- Алдын ала жуу параметрін орнатпаңыз.

7.8 My Favourite ☆


Осы параметрдің көмегімен таңдаулы бағдарлама мен параметрлерді жадыда сақтауға болады.

Кешіктіріп бастау функциясын MyFavourite параметрімен бірге жадыға сақтау мүмкін емес.

Бағдарламаны жадыда қалай сақтау керек

1. Құрылғыны іске қосу үшін  түймешігін басыңыз.
2. Бағдарламаны және жадыда сақтағыңыз келген параметрлерді орнатыңыз.
3. MyFavourite түймешігін бейнебетте "MEM" жазуы пайда болғанша басыңыз.

Жадыдағы бағдарламаны қалай орнату керек

1. Құрылғыны іске қосу үшін  түймешігін басыңыз.






2. MyFavourite түймешігін қысқа басыңыз.



Кешіктіріп бастау функциясы жадыда сақталмаған.




7.9 Бала қауіпсіздігінің құралы

Осы функцияның көмегімен балалар басқару панелімен ойнауға жол бермейсіз.

- Осы функцияны **іске қосу/сөндіру** үшін  және  түймешіктерін бір уақытта  индикаторы **жанғанша/сөнгенше басыңыз**. Мына параметрді қосуға болады:
-  түймешігін басқаннан кейін функциялар мен бағдарлама тетігі бұғатталады.
-  түймешігін баспайынша: құрылғы іске қосылмайды.

7.10 Тұрақты қосымша шаю

Осы функцияның көмегімен жаңа бағдарлама орнатқан кезде қосымша шаю циклі тұрақты орнатылып тұрады.



- Осы функцияны **іске қосу/ажырату** үшін  және  түймешіктерін  индикаторы **жанғанша/сөнгенше қатар басыңыз**.

7.11 Дыбыстық сигналдар

Дыбыстық сигналдар мына жағдайларда қосылады:

- Бағдарлама аяқталғанда.
- Құрылғыда ақау бар кезде.

Дыбыстық сигналдарды **сөндіру/қосу** үшін

 және  түймешіктерін 6 секунд қатар басыңыз.



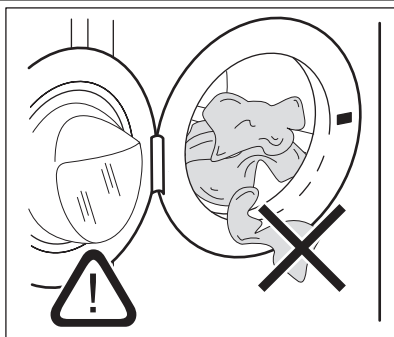
Егер дыбыстық сигналдарды сөндірсеңіз, олар құрылғыда ақау пайда болған кезде қосыла қосыла береді.

8. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН

1. Жуу циклының жуғыш затына арналған бөлікке 2 литр су құйыңыз. Бұл су төгу жүйесін іске қосады.
2. Жуу циклына арналған бөлікке шамалы жуғыш зат салыңыз.
3. Мақта матаға арналған бағдарламаны орнатып, ең жоғары температураға қойып ешбір кір салмай жуыңыз. Бұл цикл барабан мен машинаның ішінде бар болуы мүмкін кірлердің барлығын кетіреді.

9. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

9.1 Кірді салу



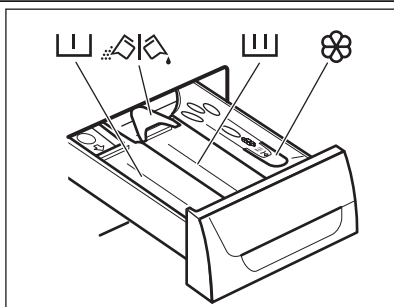
1. Құрылғы есігін ашыңыз.
2. Кірді барабанға бір-бірден салыңыз. Кірлерді құрылғыға салар алдында сілкілеңіз. Барабанға тым көп кір салынбағанына көз жеткізіңіз.
3. Есікті жабыңыз.



Сақтандыру туралы ескерту!

Тығыздағыш пен есіктің арасына ешбір кір қыстырылып қалмағанына көз жеткізіңіз. Су ағуы немесе кірге нұқсан келуі мүмкін.

9.2 Жуғыш зат пен үстемелерді пайдалану



- Жуғыш зат пен мата жұмсартқышты өлшеп алыңыз.
- Жуғыш зат үлестіргішті абайлап жабыңыз.



Алдын ала жуу циклына арналған жуғыш зат бөлігі.



Жуу циклына арналған жуғыш зат бөлігі.

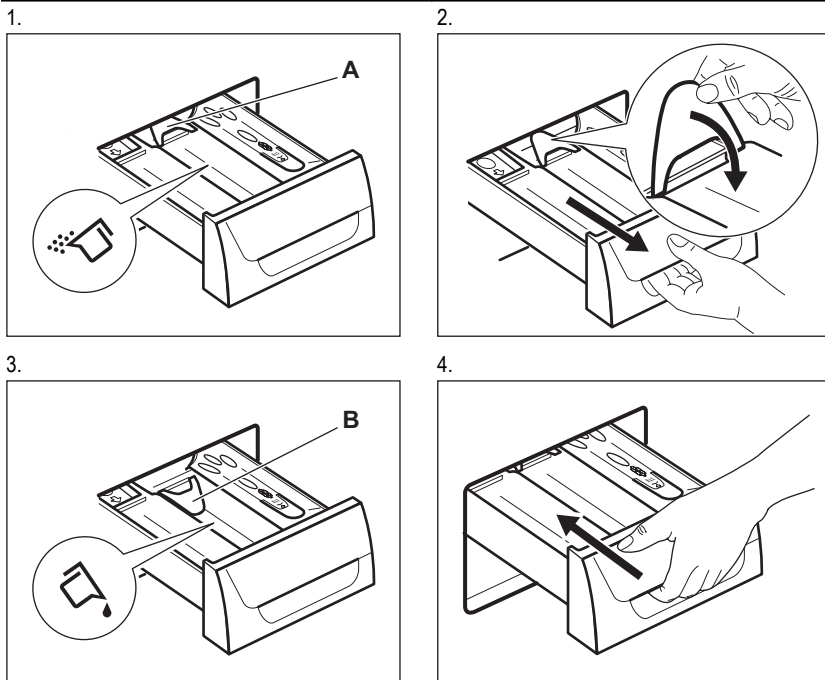


Сұйық үстемелерге арналған бөлік (мата жұмсартқыш, крахмал).



Ұнтақ немесе сұйық жуғыш затқа арналған бөлгіш.

Сұйық немесе ұнтақ жуғыш зат



- **A** қалпы ұнтақ жуғыш затқа арналған (зауыттық бапталым).
- **B** - сұйық жуғыш затқа арналған.

**Сұйық жуғыш затты пайдаланған кезде:**

- Қоймалжың немесе қою сұйық жуғыш заттарды қолданбаңыз.
- Сұйық жуғыш затты ең жоғары деңгейден асырып салмаңыз.
- Алдын ала жуу циклын орнатпаңыз.
- Кешіктіріп бастау параметрін орнатпаңыз.

9.3 Құрылғыны іске қосу

Құрылғыны қосу немесе сөндіру үшін Auto Off түймешігін басыңыз. Құрылғы іске қосылған кезде дыбыстық сигнал естіледі.

9.4 Бағдарламаны орнату

1. Бағдарлама тетігін бұрап, жуу бағдарламасын орнатыңыз.
 - Тиісті бағдарламаның индикаторы жанады.
 - ▷|| индикаторы жыпылықтайды.
 - Бейнебетте Time Manager деңгейі, бағдарламаның уақыты және

бағдарлама циклдарының индикаторлары жыпылықтайды.

2. Қажет болса, температураны, айналдыру жылдамдығын, циклдың ұзақтығын өзгертіңіз немесе қолжетімді параметрлерді қосыңыз. Параметрді қосқан кезде орнатылған параметрдің индикаторы жанады.



Егер қате орнатып қойсаңыз, бейнебетте Err көрсетіледі.

9.5 Кешіктіріп бастау функциясы жоқ бағдарламаны бастау

▷|| түймешігін басыңыз:

- ▷|| индикаторы жыпылықтауын тоқтатып, жанған қалпы тұрады.
- Бейнебетте ||| индикаторы жыпылықтай бастайды.
- Бағдарлама басталады да, есік құлыпталып, бейнебетте —□ индикаторы көрсетіледі.
- Құрылғыға су құйылған кезде су төгетін сорғы шамалы уақыт жұмыс істейді.



Бағдарлама басталғаннан кейін шамамен 15 минуттан кейін:

- Құрылғы бағдарламаның ұзақтығын автоматты түрде кірдің ластану деңгейіне сай келтіріп реттейді.
- Бейнебетте жаңа мән көрсетіледі.

9.6 Кешіктіріп бастау функциясы бар бағдарламаны бастау

- ↻ түймешігін бейнебетте орнатқыңыз келген кешіктіріп бастау уақыты көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз. Бейнебетте тиісті индикатор жанады.
- ▷|| түймешігін басыңыз:
 - Құрылғы кері санай бастайды.
 - Кері санақ аяқталған кезде, бағдарлама автоматты түрде басталады.



Орнатылған кері санақ мәнін ▷|| түймешігін баспай тұрып болдырмауға немесе өзгертуге болады.

Кешіктіріп бастау функциясын болдырмау үшін:

- Құрылғыны кідірту үшін ▷|| түймешігін басыңыз.
- ↻ түймешігін бейнебетте □ ' пайда болғанша басыңыз.
Бағдарламаны дереу бастау үшін ▷|| түймешігін қайта басыңыз.

9.7 Бағдарламаны кідірту және параметрлерді өзгерту

Кей функцияларды ғана басталмай тұрып өзгертуге болады.

- ▷|| түймешігін басыңыз. Индикатор жыпылықтайды.
- Параметрді өзгертіңіз.
- ▷|| түймешігін қайта басыңыз. Бағдарлама жалғасады.

9.8 Бағдарламаны болдырмау

- Бағдарламаны біржола тоқтатып құрылғыны сөндіру үшін ① түймешігін бірнеше секунд басыңыз.
- Құрылғыны іске қосу үшін осы түймешікті қайта басыңыз. Енді жаңа жуу бағдарламасын орнатуға болады.



Құрылғыдан су ақпайды.

9.9 Есікті ашу

Бағдарлама немесе кешіктіріп бастау жұмыс істеп тұрғанда, құрылғының есігі бекітіліп, бейнебеттен —□ индикаторы көрсетіліп тұрады.



Сақтандыру туралы ескерту!

Егер барабанның ішіндегі судың деңгейі мен температурасы өте жоғары болса, есікті аша алмайсыз.

Кешіктіріп бастау жұмыс істеп тұрғанда құрылғыны ашу:


- Құрылғыны кідірту үшін ▷|| түймешігін басыңыз.
- Есік бұғаттаулы индикаторы —□ сөнгенше күтіңіз.
- Есікті ашыңыз.
- Есікті жауып, ▷|| түймешігін қайта басыңыз. Кешіктіріп бастау функциясы жалғасады.

Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда құрылғы есігін ашу:


- Құрылғыны сөндіру үшін ① түймешігін бірнеше секунд басыңыз.
- Бірнеше минут күте тұрыңыз да, содан кейін құрылғының есігін абайлап ашыңыз.
- Құрылғы есігін жабыңыз.
- Бағдарламаны қайта орнатыңыз.

9.10 Бағдарламаның соңы





- Құрылғы автоматты түрде тоқтайды.
- Дыбыстық сигналдар естіледі (егер қосулы тұрса).
- Бейнебетте □ жанады.
- ▷|| индикаторы сөнеді.
- Есік құлпының —□ индикаторы сөнеді.
- Құрылғыдан кірді алыңыз. Барабанның бос екеніне көз жеткізіңіз.

- Зең және иіс пайда болмас үшін есікті сәл ашып қойыңыз.
- Судың шүмегін жабыңыз.
- Құрылғыны сөндіру үшін  түймешігін бірнеше секунд басыңыз.

Жуу бағдарламасы аяқталды, бірақ барабанда су тұр:

- Кір мыжылып қалмас үшін барабан мезгіл-мезгіл айналып тұрады.
- Есік бұғаттаулы  индикаторы жанып тұр. Есік құлыпталып тұрады.
- Есікті ашу үшін суды төгу керек.

Суды төгу үшін:


1. Қажет болса, айналдыру жылдамдығын азайтыңыз. Егер  параметрін орнатсаңыз, құрылғы тек суды ғана төгеді.
2.  түймешігін басыңыз. Құрылғы суды төгеді де, айналдыру кезеңін орындайды.
3. Бағдарлама аяқталып, есік бұғаттаулы индикаторы  көрінбей кеткенде есікті ашуға болады.
4. Құрылғыны сөндіру үшін  түймешігін бірнеше секунд басыңыз.




Құрылғы шамамен 18 сағаттан кейін суды автоматты түрде төгеді және айналдырады (Жүн мата бағдарламаларынан басқа бағдарламаларда).


9.11 AUTO OFF функциясы

AUTO OFF параметрі қуатты аз қолдану үшін келесі жағдайларда құрылғыны автоматты түрде сөндіреді:

- Құрылғыны  түймешігін басар алдында 5 минут пайдаланбасаңыз.

Құрылғыны қайта іске қосу үшін  түймешігін басыңыз.

- Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін 5 минут өткен соң

Құрылғыны қайта іске қосу үшін  түймешігін басыңыз.

Бейнебетте соңғы орнатылған бағдарламаның соңы көрсетіледі.

Жаңа циклді орнату үшін бағдарлама тетігін бұраңыз.

10. АҚЫЛ-КЕҢЕС

10.1 Кір салу

- Кірді былай сұрыптаңыз: ақ, түрлі-түсті, синтетика, нәзік және жүн мата.
- Кірдің затбелгісіндегі жуу нұсқауларын орындаңыз.
- Ақ және түрлі-түсті заттарды бірге жумаңыз.
- Кейбір түрлі-түсті заттарды алғаш жуғанда бояуы шығуы мүмкін. Оларды алғаш жуғанда бөлек жууға кеңес береміз.
- Жастық қаптарының түймесін салып, тартпаларды тартып жауып, ілгектер мен батырма түймешіктерді салыңыз. Белбеулерді байлаңыз.
- Қалталарды босатып, оралған заттарды ашыңыз.
- Көп қабатты матадан жасалған, жүн матадан жасалған немесе сурет салынған киімдердің астарын сыртына аударыңыз.
- Қатты дақтарды кетіріңіз.

- Өте кір дақтарды арнайы жуғыш затпен жуыңыз.
- Перделерді абайлап жуыңыз. Ілгектерін алыңыз немесе перделерді кір жуатын торға немесе жастықтың тысына салыңыз.
- Құрылғыны келесі заттарды жуу үшін пайдаланбаңыз:
 - Жиегі көмкерілмеген немесе жыртығы бар заттарды жумаңыз
 - Сым өткізілген төс тартқыштарды.
 - Ұсақ заттарды кір жуатын торға салып жуыңыз.
- Кір өте аз салынса, айналдыру циклі кезінде теңгерімді сақтауға қатысты мәселе орын алуы мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, барабандағы кірді қолмен таратып, қайта айналдыра бастаңыз.

10.2 Оңай кетпейтін дақтар

Кейбір дақтарды кетіру үшін су мен жуғыш зат жеткіліксіз болады.

Бұндай дақтарды кірді құрылғыға салмай тұрып тазалауды ұсынамыз. Дақ кетіретін арнайы құралдар болады. Дақ пен матаның түріне сай келетін арнайы дақ кетіргішті қолданыңыз.

10.3 Жуғыш заттар мен үстемелер

- Кір жуғыш машиналарға арналған жуғыш заттар мен үстемелерді ғана қолданыңыз.
- Өр түрлі жуғыш заттарды араластырмаңыз.
- Қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз.
- Осы заттардың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Матаның түріне және түсіне, бағдарламаның температурасы мен кірдің деңгейіне сай келетін құралдарды қолданыңыз.
- Егер құрылғының жуғыш зат үлестіргішінде мөлшерлегіш құрал болмаса, мөлшерлегіш шарикті қолданыңыз.

10.4 Қоршаған ортаға қатысты ескерім

- Қалыпты кірлеген кірді алдын ала жуу циклі жоқ бағдарламаны қолданып жуыңыз.

- Жуу бағдарламасын кірді әрқашан неғұрлым көп салғаннан кейін бастаңыз.
- Төмен температурада жуатын бағдарламаны таңдаған кезде, қажет болса дақ кетіргішті қолданыңыз.
- Жуғыш затты дұрыс мөлшерде қолдану үшін, жергілікті су жүйесіндегі судың кермектігін тексеріңіз

10.5 Судың кермектігі

Сіз тұратын жердегі су өте кермек немесе орташа кермек болса, кір жуғыш машинада су жұмсартқышты қолдануды ұсынамыз. Суы тұщы жерлерде су жұмсартқышты қолдану қажет емес. Жергілікті жердегі судың кермектігін білу үшін су жүйесін басқару мекемесіне хабарласыңыз. Су жұмсартқышты дұрыс мөлшерлеп пайдаланыңыз. Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.

11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ



Назарыңызда болсын!

Күтім көрсету алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

11.1 Сыртын тазалау

Құрылғыны сабын мен жылы суды ғана қолданып тазалаңыз. Барлық беттерін әбден құрғатыңыз.



Сақтандыру туралы ескерту!

Спирт, еріткіш немесе химиялық заттарды қолданбаңыз.

11.2 Қақты тазалау

Сіз тұратын жердегі су өте кермек немесе орташа кермек болса, кір жуғыш машинада су жұмсартқышты қолдануды ұсынамыз.

Барабанның ішін мезгіл-мезгіл тексеріп, әк және тот бөлшектерінің жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Тот бөлшектерін тазалау үшін кір жуғыш машиналарға арналған арнайы құралдарды ғана пайдаланыңыз. Бұны кір жумай тұрғанда орындаңыз.



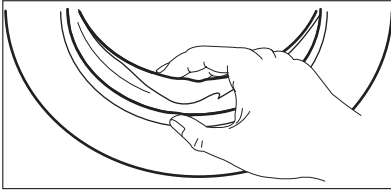
Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды әрқашан орындаңыз.

11.3 Тазалап жуу

Төмен температура бағдарламаларын қолданғанда барабанда шамалы жуғыш зат қалып қоюы мүмкін. Құрылғыға күтім көрсету үшін уақытылы жуыңыз. Ол үшін:

- Барабаннан кірді алыңыз.
- Мақта мата жууға арналған бағдарламаны, шамалы жуғыш зат салып ең жоғары температураға қойып орнатыңыз.

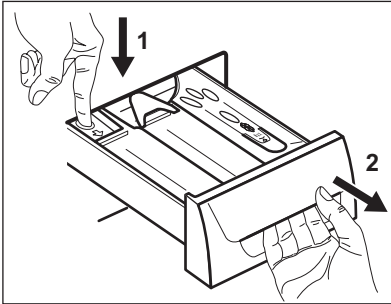
11.4 Есік тығыздағышы



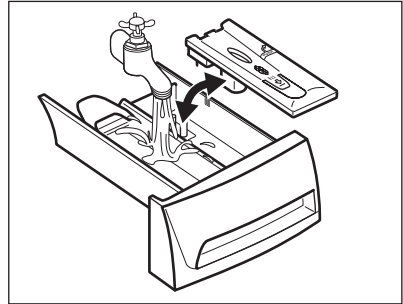
Тығыздағышты мезгіл-мезгіл тексеріп, ішіндегі заттардың барлығын алыңыз.

11.5 Жуғыш зат үлестіргішін тазалау

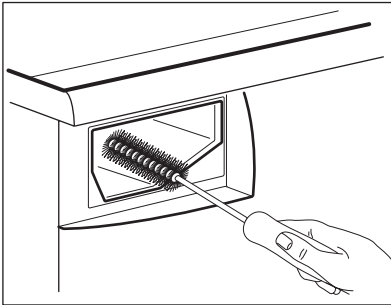
1.



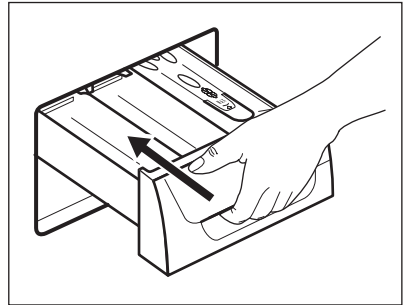
2.



3.



4.

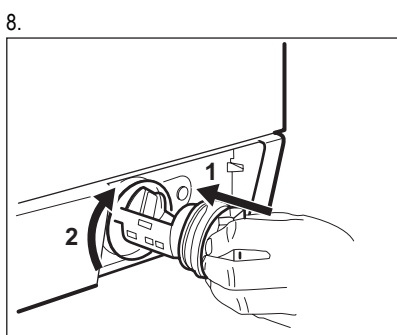
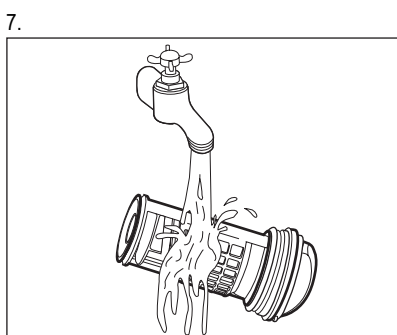
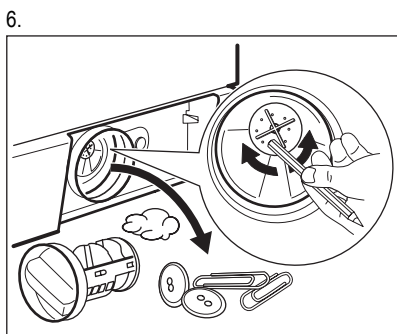
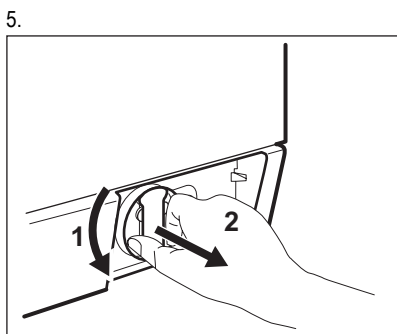
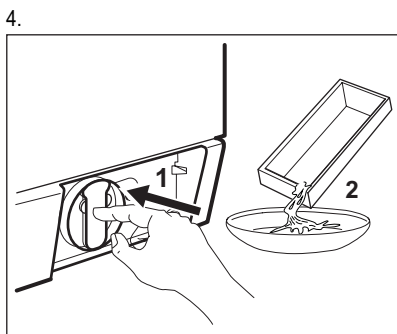
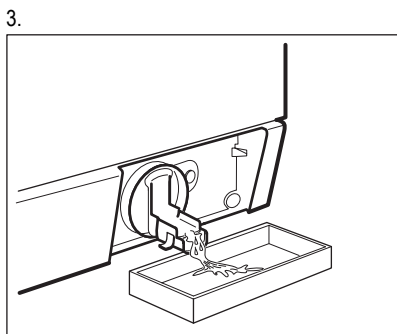
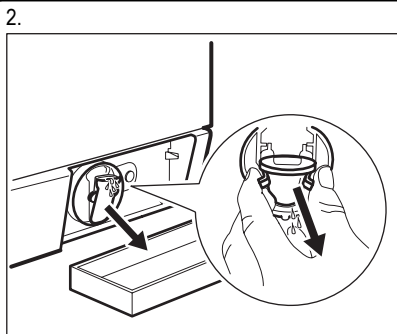
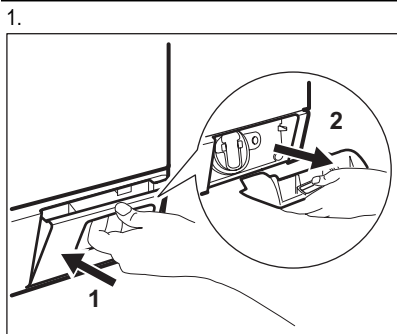


11.6 Су төгетін түтіктегі сүзгіні тазалау

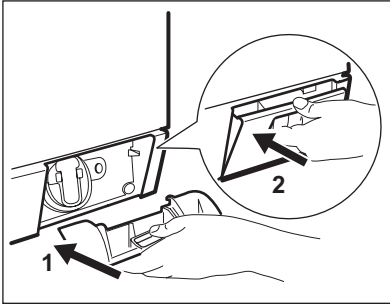


Назарыңызда болсын!

Құрылғыдағы су ыстық болса су төгу жүйесіндегі сүзгіні тазаламаңыз.

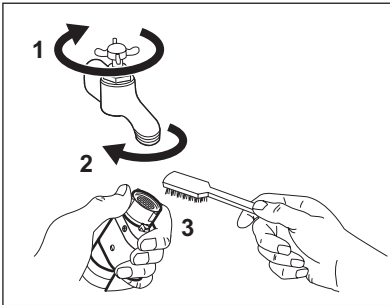


9.

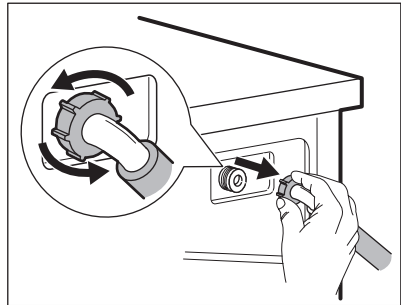


11.7 Су құятын түтіктің және клапанның сүзгісін тазалау

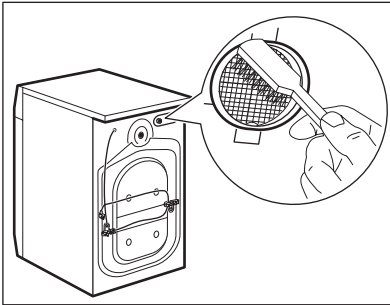
1.



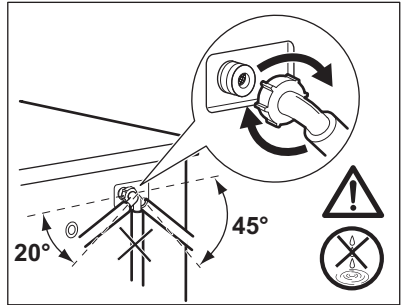
2.



3.



4.



11.8 Суды тосын жағдайда төгу

Ақаулыққа байланысты құрылғы суды төге алмайды.

Бұндай жағдай орын алса, "Су төгу сүзгісін тазалау" тарауындағы (1) бастап (9) дейінгі қадамдарды орындаңыз.

Қажет болса, сорғыны тазалаңыз.

Суды төтенше жағдайда төгетін тәсілмен төккеннен кейін, су төгетін жүйені қайта іске қосу керек.

1. Жуғыш зат үлестіргіштің негізгі жуу циклына арналған бөлігіне 2 литр су құйыңыз.
2. Суды төге бастау үшін бағдарламаны бастаңыз.

11.9 Мұз қатуға қарсы сақтық шаралары

Құрылғы температурасы 0° градустан төмен түсетін жерге орнатылса, су құятын түтіктегі

және су төгетін сорғыдағы қалдық суды тегіңіз.

1. Ашаны розеткадан суырып алыңыз.
2. Судың шүмегін жабыңыз.
3. Су құятын түтікті алыңыз.
4. Су құятын түтіктің екі ұшын ыдысқа салып, түтіктегі суды ағызыңыз.
5. Су төгетін сорғыны босатыңыз. Суды төтенше жағдайда төгу қадамдарын қараңыз.

6. Су төгетін сорғы босаған кезде, су құятын түтікті қайта орнына қойыңыз.



Назарыңызда болсын!

Құрылғыны қайта іске қолданар алдында температураның 0 °C градустан жоғары екеніне көз жеткізіңіз.

Төмен температураға байланысты орын алған ақауларға өндіруші жауапкершілік көтермейді.

12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Құрылғы жұмыс істей бастамайды немесе жұмыс істеп тұрып тоқтап қалады. Алдымен ақаулықты түзету жолын іздеңіз (кестеге қараңыз). Өзіңіз түзете алмасаңыз, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кейбір ақаулықтарда дыбыстық сигналдар қосылады және бейнебетте ескерту коды пайда болады:

- **E10** - Құрылғыға су құйылмай тұр.

- **E20** - Құрылғының суы төгілмей тұр.
- **E40** - Құрылғының есігі ашық немесе дұрыс жабылмаған. Есікті тексеріңіз!
- **E40** - Электр желісі тұрақты емес. Электр желісі тұрақтанғанша күтіңіз.



Назарыңызда болсын!

Тексеріп көру алдында құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.

Ақаулық	Ықтимал шешімі
Бағдарлама басталмай тұр.	Ашаның розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Құрылғы есігінің жабық тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Сақтандырғыш қорабындағы сақтандырғышқа зақым келмегеніне көз жеткізіңіз.
	Бастау/Кідірту түймешігінің басылғанына көз жеткізіңіз.
	Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, оны ажыратыңыз не кері санақ аяқталғанша күтіңіз.
	Егер Бала қауіпсіздігінің құралы қосұлы тұрса, оны ажыратыңыз.
Құрылғыға су құйылмай тұр.	Су шүмегінің ашық тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Сумен жабдықтау жүйесіндегі судың қысымының өте төмен емес екеніне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласып алыңыз.
	Су шүмегінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су құятын түтіктің сүзгісі мен клапанның сүзгілерінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. "Күту менен тазалау" тарауын қараңыз.
	Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су құятын түтіктің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Ақаулық	Ықтимал шешімі
Құрылғыдан су ақпайды.	Раковина түтікшесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтік сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. Қажет болса сүзгіні тазалаңыз. "Күту менен тазалау" тарауын қараңыз.
	Су төгетін түтіктің дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Егер су төгетін циклы жоқ бағдарлама орнатылып тұрса, су төгу бағдарламасын орнатыңыз.
	Аяқталғанда барабан ішінде су қалатын функцияны таңдасаңыз, су төгу бағдарламасын орнатыңыз.
Айналдыру циклы жұмыс істемейді немесе жуу циклы әдеттегіден ұзаққа созылады.	Айналдыру бағдарламасын орнатыңыз.
	Су төгетін түтік сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. Қажет болса сүзгіні тазалаңыз. "Күту менен тазалау" тарауын қараңыз.
	Бұндай жағдай орын алса, барабандағы кірді қолмен таратып, айналдыру циклін қайта бастаңыз. Бұл мәселе теңгерімге байланысты орын алуы мүмкін.
Еденге су аққан.	Су түтіктерінің жалғастырғыштарының берік екеніне және су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтіктің еш жерінің бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.
	Дұрыс жуғыш заттың дұрыс мөлшерде пайдаланылғанына көз жеткізіңіз.
Құрылғының есігін аша алмайсыз.	Жуу бағдарламасының аяқталғанына көз жеткізіңіз.
	Барабанның ішінде су бар болса, су төгу немесе айналдыру бағдарламасын орнатыңыз.
Құрылғыдан тосын шуыл шығады.	Құрылғы деңгейінің теріс реттелгеніне көз жеткізіңіз. "Орнату" тарауын қараңыз.
	Орам материалдарының және/немесе тасымал болттарының алынғанына көз жеткізіңіз. "Орнату" тарауын қараңыз.
	Барабанға көбірек кір қосып салыңыз. Кір тым аз салынған болуы мүмкін.
Құрылғыға су құйылады да, дереу төгіледі.	Су төгетін түтіктің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Түтік өте төмен болуы мүмкін.
Жуу нәтижелері қанағаттанарлық емес.	Жуғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз немесе басқа жуғыш затты пайдаланыңыз.
	Оңай жуылмайтын дақтарды арнайы жуғыш заттарды пайдаланып, кір жумай тұрып тазалаңыз.
	Температураның дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.


Ақаулық	Ықтимал шешімі
Кірдің салмағын азайтыңыз.	
Тексеріп болғаннан кейін құрылғыны іске қосыңыз. Бағдарлама үзілген жерінен бастап жалғасады. Ақаулық қайта орын алса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.	Бейнебетте басқа ақаулық кодтары көрсетілсе. Құрылғыны сөндіріңіз де, іске қосыңыз. Ақаулық түзелмесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.


13. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Өлшемдері	Ені / Биіктігі / Тереңдігі	600 / 850 / 605 мм
	Жалпы тереңдігі	640 мм
Электртоғына қосу:	Кернеу	230 В
	Жалпы қуат	2200 Вт
	Сақтандырғыш	10 А
	Жиілік	50 Гц
Төмен кернеумен жұмыс істейтін және ылғалға қарсы қорғалмаған жерлерден басқа жерлердің барлығы қатты заттар және ылғалдың кіруіне жол бермейтін қорғаныс қабатымен қорғалған.		IPX4
Сумен жабдықтау қысымы	Ең азы	0,5 бар (0,05 МПа)
	Ең көбі	8 бар (0,8 МПа)
Сумен жабдықтау ¹⁾		Суық су
Ең үлкен салмақ	Мақта мата	9 кг
Айналдыру жылдамдығы	Ең көбі	1400 мин/айн

¹⁾ Су құятын түтікті 3/4" бұрамасы бар су шүмегіне жалғаңыз.

14. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және

адамның денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

